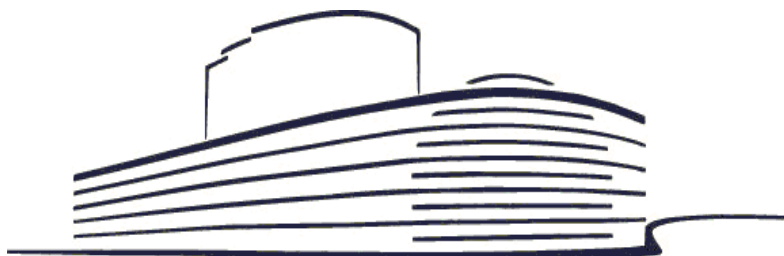


PARLEMENT EUROPEEN



2004 - 2005



PROCÈS-VERBAL

de la séance du

mardi

14 décembre 2004

P6_PV(2004)12-14

PE 350.944

FR

FR

LÉGENDE DES SIGNES UTILISÉS

*	procédure de consultation
** I	procédure de coopération, première lecture
** II	procédure de coopération, deuxième lecture
***	avis conforme
***I	procédure de codécision, première lecture
***II	procédure de codécision, deuxième lecture
***III	procédure de codécision, troisième lecture

(La procédure indiquée est fondée sur la base juridique proposée par la Commission.)

INDICATIONS CONCERNANT L'HEURE DES VOTES

Sauf indication contraire, les rapporteurs ont fait connaître par écrit à la présidence leur position sur les amendements.

SIGNIFICATIONS DES ABREVIATIONS DES COMMISSIONS

AFET	commission des affaires étrangères
DEVE	commission du développement
INTA	commission du commerce international
BUDG	commission des budgets
CONT	commission du contrôle budgétaire
ECON	commission des affaires économiques et monétaires
EMPL	commission de l'emploi et des affaires sociales
ENVI	commission de l'environnement, de la santé publique et de la sécurité alimentaire
ITRE	commission de l'industrie, de la recherche et de l'énergie
IMCO	commission du marché intérieur et de la protection des consommateurs
TRAN	commission des transports et du tourisme
REGI	commission du développement régional
AGRI	commission de l'agriculture
PECH	commission de la pêche
CULT	commission de la culture et de l'éducation

JURI	commission des affaires juridiques
LIBE	commission des libertés civiles, de la justice et des affaires intérieures
AFCO	commission des affaires constitutionnelles
FEMM	commission des droits de la femme et de l'égalité des genres
PETI	commission des pétitions

SIGNIFICATION DES ABREVIATIONS DES GROUPES POLITIQUES

PPE-DE	groupe du Parti populaire européen (Démocrates-chrétiens) et des Démocrates européens
PSE	groupe socialiste au Parlement européen
ALDE	groupe Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe
Verts/ALE	groupe des Verts/Alliance libre européenne
GUE/NGL	groupe confédéral de la Gauche unitaire européenne/Gauche verte nordique
IND/DEM	groupe Indépendance/Démocratie
UEN	groupe Union pour l'Europe des Nations
NI	non-inscrits

Sommaire

1. Ouverture de la séance	5
2. Dépôt de documents.....	5
3. Débat sur des cas de violation des droits de l'homme, de la démocratie et de l'Etat de droit (annonce des propositions de résolution déposées)	8
4. Sommet UE/Russie (propositions de résolution déposées)	9
5. Orientations politiques stratégiques (débat)	10
6. Remise du Prix Sakharov (Séance solennelle).....	11
7. Heure des votes	11
7.1. Demande de consultation du Comité économique et social européen sur: Fonds européen agricole pour le développement rural (FEADER) (article 117 du règlement).....	11
7.2. Demande de consultation du Comité des régions sur: FEDER, FSE et Fonds de cohésion (article 118 du règlement)	12
7.3. Demande de consultation du Comité des régions sur: FEDER (article 118 du règlement)	12
7.4. Demande de consultation du Comité des régions sur: Fonds de cohésion (article 118 du règlement).....	12
7.5. Demande de consultation du Comité des régions sur: Groupement européen de coopération transfrontalière (GECT) (article 118 du règlement).....	12
7.6. Protocole additionnel à l'accord de partenariat économique, de coordination politique et de coopération UE/Mexique *** (article 131 du règlement) (vote)	13
7.7. Protocole additionnel à l'accord de coopération et d'union douanière UE/Saint-Marine * (article 131 du règlement) (vote)	13
7.8. Stockage du sperme de bovins destiné aux échanges intracommunautaires * (article 131 du règlement) (vote)	14
7.9. Soutien au développement rural * (article 131 du règlement) (vote)	14
7.10. Soutien en faveur des agriculteurs / Lait et produits laitiers * (article 131 du règlement) (vote)	14
7.11. Candidature de la Croatie * (article 131 du règlement) (vote)	14
7.12. Accord UE/Confédération suisse dans le domaine statistique * (article 131 du règlement) (vote)	15

7.13. Partenariat euro-méditerranéen * (article 131 du règlement) (vote)	15
7.14. Assurance-crédit, garanties et crédits financiers * (article 131 du règlement) (vote)	15
7.15. Stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers * (article 131 du règlement) (vote)	16
7.16. Pêche et conservation des ressources vivantes dans la mer Baltique et les Belts * (article 131 du règlement) (vote)	16
7.17. Convention sur l'avenir de l'Union européenne (décharge 2003) *** (article 131 du règlement) (vote)	16
7.18. Garantie de la Communauté à la BEI * (article 131 du règlement) (vote)	17
7.19. Accord UE/Sri Lanka concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier * (article 131 du règlement) (vote)	17
7.20. Adaptation de la directive 77/388/CEE sur la TVA à la suite de l'élargissement * (article 131 du règlement) (vote)	17
7.21. Fonds international pour l'Irlande * (article 131 du règlement) (vote)	18
7.22. Demande de levée de l'immunité parlementaire de Rainer Wieland (article 131 du règlement) (vote)	18
7.23. Vérification des pouvoirs (article 131 du règlement) (vote)	18
7.24. Transparence des qualifications et des compétences (EUROPASS) ***II (vote)	18
8. Explications de vote	19
9. Corrections de vote	19
10. Approbation du procès-verbal de la séance précédente	19
11. Ordre du jour	19
12. Projet de budget général 2005, modifié par le Conseil (toutes sections) - Mobilisation de l'instrument de flexibilité (débat)	19
13. Perspectives financières (débat)	20
14. Heure des questions (questions à la Commission)	20
15. Perspectives financières (suite du débat)	22
16. Procédure d'asile et protection des régions d'origine (débat)	22
17. Stratégie antidrogue de l'UE (2005-2012) (débat)	23
18. Résidus de pesticides ***II (débat)	23

19. Ordre du jour de la prochaine séance.....	23
20. Levée de la séance	23
LISTE DE PRESENCE	25

PROCÈS-VERBAL

PRÉSIDENCE: Josep BORRELL FONTELLES
Président

1. Ouverture de la séance

La séance est ouverte à 9 h 5.

2. Dépôt de documents

Les documents suivants ont été déposés:

1) par le Conseil et la Commission:

- Proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 1059/2003 du Parlement européen et du Conseil relatif à l'établissement d'une nomenclature commune des unités territoriales statistiques (NUTS) en raison de l'adhésion de la République tchèque, de l'Estonie, de Chypre, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Hongrie, de Malte, de la Pologne, de la Slovénie et de la Slovaquie à l'Union européenne (COM(2004)0592 - C6-0118/2004 - 2004/0202(COD)).

renvoyé	fond	REGI
---------	------	------

- Proposition de directive du Parlement européen et du Conseil modifiant la directive 98/71/CE sur la protection juridique des dessins ou modèles (COM(2004)0582 - C6-0119/2004 - 2004/0203(COD)).

renvoyé	fond	JURI
	avis	ECON, IMCO

- Proposition de règlement du Parlement Européen et du Conseil portant dispositions générales concernant la création d'un instrument européen de voisinage et de partenariat (COM(2004)0628 - C6-0129/2004 - 2004/0219(COD)).

renvoyé	fond	AFET
	avis	DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, REGI, CULT, LIBE

- Proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil concernant l'octroi de licences obligatoires pour des brevets visant la fabrication de produits pharmaceutiques destinés à l'exportation vers des pays connaissant des problèmes de santé publique (COM(2004)0737 - C6-0168/2004 - 2004/0258(COD)).

renvoyé	fond	INTA
	avis	DEVE, ENVI

- Proposition de règlement du Conseil relatif à la mise en œuvre du protocole n° 9 annexé à l'Acte relatif aux conditions d'adhésion à l'Union européenne de la République tchèque, de l'Estonie, de Chypre, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Hongrie, de Malte, de la Pologne, de la Slovénie et de la Slovaquie, concernant la centrale nucléaire de Bohunice V1 en Slovaquie (COM(2004)0624 - C6-0205/2004 - 2004/0221(CNS)).

renvoyé	fond	ITRE
	avis	AFET, BUDG, ENVI

- Projet de décision du Conseil visant à rendre la procédure définie à l'article 251 du traité instituant la Communauté européenne applicable à certains domaines couverts par le titre IV de la troisième partie dudit traité (15130/2004 - C6-0208/2004 - 2004/0816(CNS)).

renvoyé	fond	LIBE
---------	------	------

- Proposition de règlement du Conseil : Fonds européen pour la pêche (COM(2004)0497 - C6-0212/2004 - 2004/0169(CNS)).

renvoyé	fond	PECH
	avis	BUDG, CONT, ENVI, REGI

- Proposition de décision du Parlement européen et du Conseil relative à la mobilisation de l'instrument de flexibilité en faveur de la réhabilitation et de la reconstruction de l'Irak en vertu du point 24 de l'accord interinstitutionnel du 6 mai 1999 (COM(2004)0402 - C6-0213/2004 - 2004/2087(ACI)).

renvoyé	fond	BUDG
	avis	AFET

- Proposition de décision du Conseil relative à la signature et à la conclusion, au nom de la Communauté européenne, d'un accord de coopération avec la principauté d'Andorre (COM(2004)0456 - C6-0214/2004 - 2004/0136(CNS)).

renvoyé	fond	AFET
	avis	INTA

- Projet de budget général des Communautés européennes pour l'exercice 2005 amendé et assorti des propositions de modification (15178/2004 [01] - C6-0215/2004 - 2004/2001(BUD)).

renvoyé	fond	BUDG
---------	------	------

- Conseil de l'Union européenne : Lettre rectificative n° 1 au projet de budget général des Communautés européennes pour l'exercice 2005 (15180/2004 - C6-0216/2004 - 2004/2001(BUD)).

renvoyé	fond	BUDG
---------	------	------

- Conseil de l'Union européenne : Lettre rectificative n° 2 au projet de budget général des Communautés européennes pour l'exercice 2005 (15181/2004 - C6-0217/2004 - 2004/2001(BUD)).

renvoyé	fond	BUDG
---------	------	------

- Conseil de l'Union européenne : Lettre rectificative n° 3 au projet de budget général des Communautés européennes pour l'exercice 2005 (15182/2004 - C6-0218/2004 - 2004/2001(BUD)).

renvoyé	fond	BUDG
---------	------	------

- Proposition de décision du Parlement européen et du Conseil relative à la révision des perspectives financières 2000-2006 (COM(2004)0666 - C6-0219/2004 - 2004/2222(ACI)).

renvoyé	fond	BUDG
	avis	REGI, AGRI

- Proposition de règlement du Conseil modifiant le règlement (CEE) n° 2759/75, le règlement (CEE) n° 2771/75, le règlement (CEE) n° 2777/75, le règlement (CE) n° 1254/1999, le règlement (CE) n° 1255/1999 et le règlement (CE) n° 2529/2001 en ce qui concerne les mesures exceptionnelles de soutien du marché (COM(2004)0712 - C6-0220/2004 - 2004/0254(CNS)).

renvoyé	fond	AGRI
	avis	BUDG

- Conseil de l'Union européenne : Initiative de la République fédérale d'Allemagne, du Royaume d'Espagne, de la République française, de la République italienne et du Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord en vue de l'adoption de la décision du Conseil visant à protéger l'euro contre le faux monnayage par la désignation d'Europol comme office central de répression du faux monnayage de l'euro (14811/2004 - C6-0221/2004 - 2004/0817(CNS)).

renvoyé	fond	LIBE
	avis	ECON

- Proposition de règlement du Conseil concernant les contributions financières de la Communauté au Fonds international pour l'Irlande (2005-2006) (COM(2004)0632 - C6-0222/2004 - 2004/0228(CNS)).

renvoyé	fond	REGI
	avis	BUDG

- Proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 999/2001 fixant les règles pour la prévention, le contrôle et l'éradication de certaines encéphalopathies spongiformes transmissibles (COM(2004)0775 - C6-0223/2004 - 2004/0270(COD)).

renvoyé	fond	ENVI
	avis	AGRI

- Proposition de virement de crédits DEC71/2004 - Section III - Commission (SEC(2004)1531 - C6-0224/2004 - 2004/2260(GBD)).

renvoyé	fond	BUDG
---------	------	------

- Projet de budget général des Communautés européennes pour l'exercice 2005 amendé et assorti des propositions de modification (15178/2004 [02] - C6-0225/2004 - 2004/2002(BUD)).

renvoyé	fond	BUDG
---------	------	------

- Proposition de décision du Conseil relative à la signature et à l'application provisoire de certaines dispositions de l'accord entre la Communauté européenne et la Suisse relatif aux critères et aux mécanismes permettant de déterminer l'État responsable de l'examen d'une demande d'asile introduite dans un État membre ou en Suisse (13049/2004 - C6-0240/2004 - 2004/0200(CNS)).

renvoyé	fond	LIBE
	avis	AFET

- Conseil de l'Union européenne : Accord entre l'Union européenne, la Communauté européenne et la Confédération suisse sur l'association de la Confédération suisse à la mise en œuvre, à l'application et au développement de l'acquis de Schengen (13054/2004 - C6-0241/2004 - 2004/0199(CNS)).

renvoyé	fond	LIBE
	avis	AFET

- Proposition de décision du Parlement européen et du Conseil modifiant la décision 2000/819/CE du Conseil relative à un programme pluriannuel pour les entreprises et l'esprit d'entreprise, en particulier pour les petites et moyennes entreprises (PME) (2001-2005) (COM(2004)0781 - C6-0242/2004 - 2004/0272(COD)).

renvoyé	fond	ITRE
	avis	BUDG

2) par les commissions parlementaires

2.1) rapports:

- Rapport sur le rapport régulier 2004 et la recommandation de la Commission européenne concernant les progrès réalisés par la Turquie sur la voie de l'adhésion (COM(2004)0656 - C6-0148/2004 - 2004/2182(INI)) - Commission des affaires étrangères - Rapporteur: Eurlings Camiel (A6-0063/2004).

- Rapport sur les progrès réalisés par la Bulgarie sur la voie de l'adhésion (COM(2004)0657 - C6-0150/2004 - 2004/2183(INI)) - Commission des affaires étrangères - Rapporteur: Van Orden Geoffrey (A6-0065/2004).

- Rapport contenant une proposition de recommandation du Parlement européen à l'intention du Conseil sur la stratégie antidrogue de l'UE (2005-2012) (2004/2221(INI)) - Commission des libertés civiles, de la justice et des affaires intérieures - Rapporteur: Catania Giusto (A6-0067/2004).

- Rapport sur le projet de budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2005 tel que modifié par le Conseil (toutes sections) (11445/2004 - C6-0123/2004 - 2004/2001(BUD)) -

2004/2002(BUD)) et les lettres rectificatives nos 1/2005, 2/2005 et 3/2005 au projet de budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2005 (-15180/2004 – C6-0216/2004 – 15181/2004 – C6-0217/2004 – 15182/2004 – C6-0218/2004) - Commission des budgets - Rapporteurs: Garriga Polledo Salvador, Jensen Anne Elisabet (A6-0068/2004).

- Rapport sur la proposition de décision du Parlement européen et du Conseil relative à la mobilisation de l'instrument de flexibilité en vertu du point 24 de l'accord interinstitutionnel du 6 mai 1999 (COM(2004)0402 - C6-0213/2004 - 2004/2087(ACI)) - Commission des budgets - Rapporteur: Böge Reimer (A6-0069/2004).

- * Rapport sur la proposition de règlement du Conseil concernant les contributions financières de la Communauté au Fonds international pour l'Irlande (2005-2006) (COM(2004)0632 - C6-0222/2004 - 2004/0228(CNS)) - Commission du développement régional - Rapporteur: Nicholson James (A6-0071/2004).

- * Rapport sur la projet de décision du Conseil visant à rendre la procédure définie à l'article 251 du traité instituant la Communauté européenne applicable à certains domaines couverts par le titre IV de la troisième partie dudit traité (15130/2004 - C6-0208/2004 - 2004/0816(CNS)) - Commission des libertés civiles, de la justice et des affaires intérieures - Rapporteur: Bourlanges Jean-Louis (A6-0072/2004).

3. Débat sur des cas de violation des droits de l'homme, de la démocratie et de l'Etat de droit (annonce des propositions de résolution déposées)

Les députés ou groupes politiques suivants ont présenté des demandes d'organisation d'un tel débat, déposées conformément à l'article 115 du règlement, pour les propositions de résolution suivantes:

I. Zimbabwe

- Geoffrey Van Orden, Nirj Deva, José Ribeiro e Castro et Bernd Posselt, au nom du groupe PPE-DE, sur le Zimbabwe (B6-0212/2004):

- Eoin Ryan, au nom du groupe UEN, sur la situation au Zimbabwe (B6-0217/2004);

- Pasqualina Napoletano et Glenys Kinnock, au nom du groupe PSE, sur la situation au Zimbabwe (B6-0219/2004);

- Fiona Hall et Johan Van Hecke, au nom du groupe ALDE, sur le Zimbabwe (B6-0225/2004);

- Jonas Sjöstedt, André Brie et Gabriele Zimmer, au nom du groupe GUE/NGL, sur le Zimbabwe (B6-0227/2004);

- Bastiaan Belder, au nom du groupe IND/DEM, sur le Zimbabwe (B6-0230/2004);

- Frithjof Schmidt, Marie-Hélène Aubert et Marie Anne Isler Béguin, au nom du groupe Verts/ALE, sur la situation au Zimbabwe (B6-0231/2004);

II. Situation à l'est de la République démocratique du Congo

- Eoin Ryan, au nom du groupe UEN, sur la situation au Congo (B6-0218/2004);

- Pasqualina Napoletano, au nom du groupe PSE, sur la situation en République démocratique du Congo (B6-0220/2004);
- Maria Martens, José Ribeiro e Castro et Bernd Posselt, au nom du groupe PPE-DE, sur la situation à l'est de la République démocratique du Congo (B6-0222/2004);
- Johan Van Hecke, au nom du groupe ALDE, sur la situation à l'est de la République démocratique du Congo (B6-0224/2004);
- Luisa Morgantini et Vittorio Emanuele Agnoletto, au nom du groupe GUE/NGL, sur la situation à l'est de la République démocratique du Congo (B6-0229/2004);
- Marie-Hélène Aubert, Frithjof Schmidt et Marie Anne Isler Béguin, au nom du groupe Verts/ALE, sur la situation en RDC (B6-0232/2004);

III. Bhopal

- Cristiana Muscardini, au nom du groupe UEN, sur la catastrophe de Bhopal 20 ans après (B6-0216/2004);
- Pasqualina Napoletano, au nom du groupe PSE, sur Bhopal (B6-0221/2004);
- John Bowis et Bernd Posselt, au nom du groupe PPE-DE, sur Bhopal (B6-0223/2004);
- Chris Davies, au nom du groupe ALDE, sur Bhopal (B6-0226/2004);
- Roberto Musacchio, Dimitrios Papadimoulis, Jonas Sjöstedt, Umberto Guidoni et Esko Seppänen, au nom du groupe GUE/NGL, sur le 20^{ième} anniversaire de la « catastrophe de Bhopal » (B6-0228/2004);
- Frithjof Schmidt, Cem Özdemir, Raúl Romeva i Rueda, Caroline Lucas, Carl Schlyter, Marie Anne Isler Béguin et Hélène Flautre, au nom du groupe Verts/ALE, sur Bhopal (B6-0233/2004).

Le temps de parole sera réparti conformément à l'article 142 du règlement.

4. Sommet UE/Russie (propositions de résolution déposées)

Le débat a eu lieu le 1.12.2004 (*point 12 du PV du 01.12.2004*).

Propositions de résolution déposées, sur la base de l'article 103, paragraphe 2, du règlement, en conclusion du débat:

- Brian Crowley, Anna Elzbieta Fotyga, Ģirts Valdis Kristovskis, Konrad Szymański et Inese Vaidere, au nom du groupe UEN, sur le sommet UE-Russie tenu à La Haye le 25 novembre 2004 (B6-0197/2004);
- Joost Lagendijk, Bart Staes et Marie Anne Isler Béguin, au nom du groupe Verts/ALE, sur les résultats du sommet UE-Russie qui s'est tenu à La Haye le 25 novembre 2004 (B6-0198/2004);
- Laima Liucija Andrikiienė, Armin Laschet, Christopher Beazley et Ari Vatanen, au nom du groupe PPE-DE, sur le sommet UE-Russie de La Haye du 25 novembre 2004 (B6-0206/2004);

- Cecilia Malmström, au nom du groupe ALDE, sur les résultats du sommet UE-Russie qui s'est tenu à La Haye le 25 novembre 2004 (B6-0207/2004);

- Francis Wurtz, au nom du groupe GUE/NGL, sur le Sommet UE-Russie (La Haye, 25 novembre 2004) (B6-0208/2004);

- Jan Marinus Wiersma et Reino Paasilinna, au nom du groupe PSE, sur le sommet UE-Russie (B6-0209/2004).

Vote: point 4.4 du PV du 15.12.2004.

5. Orientations politiques stratégiques (débat)

Déclaration de la Commission: Orientations politiques stratégiques

José Manuel Barroso (Président de la Commission) fait la déclaration.

Interviennent Hans-Gert Poettering, au nom du groupe PPE-DE, Martin Schulz, au nom du groupe PSE, Lena Ek, au nom du groupe ALDE, Monica Frassoni, au nom du groupe Verts/ALE, Francis Wurtz, au nom du groupe GUE/NGL, Nigel Farage, au nom du groupe IND/DEM, Marcin Libicki, au nom du groupe UEN, Jana Bobošíková, non-inscrite, József Szájer, Poul Nyrup Rasmussen et Alexander Nuno Alvaro.

PRÉSIDENCE: Antonios TRAKATELLIS
Vice-président

Interviennent Alyn Smith, Helmuth Markov, Jens-Peter Bonde, Roberta Angelilli, Irena Belohorská, Ville Itälä, Hannes Swoboda, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Diamanto Manolakou, Johannes Blokland, Philip Claeyls, José Albino Silva Penada, Harlem Désir, Andrew Duff, Umberto Guidoni, Maciej Marian Giertych, Othmar Karas, Jan Marinus Wiersma, Henrik Lax, Roberto Musacchio, Malcolm Harbour, Magda Kósáné Kovács, Agnes Schierhuber, Miguel Angel Martínez Martínez et Jan Olbrycht.

PRÉSIDENCE: Miroslav OUZKÝ
Vice-président

Interviennent Reino Paasilinna, Markus Ferber, Marilisa Xenogiannakopoulou, Philip Bushill-Matthews, Jacek Emil Saryusz-Wolski, Luís Queiró, Georgios Papastamkos, Marianne Thyssen et José Manuel Barroso.

Propositions de résolution déposées, sur la base de l'article 103, paragraphe 2, du règlement, en conclusion du débat:

- Lena Ek, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Alexander Nuno Alvaro et Paavo Väyrynen, au nom du groupe ALDE, pour clôturer le débat sur les orientations politiques stratégiques de la Commission nouvellement nommée (B6-0205/2004);

- Monica Frassoni et Daniel Marc Cohn-Bendit, au nom du groupe Verts/ALE, sur les orientations politiques stratégiques de la Commission nouvellement nommée (B6-0210/2004);

- Martin Schulz et Hannes Swoboda, au nom du groupe PSE, sur les orientations stratégiques et

politiques de la Commission (B6-0211/2004);

- Francis Wurtz, au nom du groupe GUE/NGL, sur les orientations stratégiques et politiques de la Commission (B6-0213/2004);

- Hans-Gert Poettering, au nom du groupe PPE-DE, sur les orientations politiques stratégiques de la Commission Barroso (B6-0214/2004);

- Brian Crowley, au nom du groupe UEN, sur les orientations politiques stratégiques de la Commission Barroso (B6-0215/2004).

Le débat est clos.

Vote: *point 8.10 du PV du 16.12.2004.*

(La séance est suspendue à 11 h 35 dans l'attente de la séance solennelle.)

PRÉSIDENCE: Josep BORRELL FONTELLES
Président

6. Remise du Prix Sakharov (Séance solennelle)

De 12 heures à 12 h 30, le Parlement se réunit en séance solennelle à l'occasion de la remise du Prix Sakharov à l'Association des journalistes du Belarus.

PRÉSIDENCE: Ingo FRIEDRICH
Vice-président

Intervient Bogdan Pęk, qui proteste contre l'enlèvement de petits drapeaux polonais de l'hémicycle (M. le Président, après avoir précisé qu'il n'était pas dans les habitudes du Parlement d'exhiber individuellement les couleurs nationales dans l'hémicycle, lui répond que le Bureau examinera la question au cours de sa prochaine réunion).

7. Heure des votes

Les résultats détaillés des votes (amendements, votes séparés, votes par division, ...) figurent en annexe 1, jointe au procès-verbal.

7.1. Demande de consultation du Comité économique et social européen sur: Fonds européen agricole pour le développement rural (FEADER) (article 117 du règlement)

Demande de consultation sur: Proposition de règlement du Conseil concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (FEADER) [COM(2004)0490 - C6-0181/2004 - 2004/0161(CNS)] - Commission de l'agriculture et du développement rural.

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe 1, point 1)

Approuvé

7.2. Demande de consultation du Comité des régions sur: FEDER, FSE et Fonds de cohésion (article 118 du règlement)

Demande de consultation sur: Proposition de règlement du Conseil portant dispositions générales sur le Fonds Européen de Développement Régional, le Fonds Social Européen et le Fonds de cohésion [COM(2004)0492 - 2004/0163(AVC)] - Commission du développement régional.

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe 1, point 2)

Approuvé

7.3. Demande de consultation du Comité des régions sur: FEDER (article 118 du règlement)

Demande de consultation sur: Proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil relatif au Fonds européen de développement régional [COM(2004)0495 - C6-0089/2004 - 2004/0167(COD)] - Commission du développement régional.

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe 1, point 3)

Approuvé

7.4. Demande de consultation du Comité des régions sur: Fonds de cohésion (article 118 du règlement)

Demande de consultation sur: Proposition de règlement du Conseil instituant le Fonds de cohésion [COM(2004)0494 - 2004/0166(AVC)] - Commission du développement régional.

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe 1, point 4)

Approuvé

7.5. Demande de consultation du Comité des régions sur: Groupement européen de coopération transfrontalière (GECT) (article 118 du règlement)

Demande de consultation sur: Proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil relatif à l'institution d'un groupement européen de coopération transfrontalière (GECT) [COM(2004)0496 - C6-0091/2004 - 2004/0168(COD)] - Commission du développement régional.

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe 1, point 5)

7.6. Protocole additionnel à l'accord de partenariat économique, de coordination politique et de coopération UE/Mexique * (article 131 du règlement) (vote)**

Recommandation sur la proposition de décision du Conseil relative à la conclusion d'un protocole additionnel à l'accord de partenariat économique, de coordination politique et de coopération entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et les États-Unis mexicains, d'autre part, pour tenir compte de l'adhésion à l'Union européenne de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Hongrie, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque [COM(2004)0270 - C6-0019/2004 - 2004/0085(AVC)] - Commission du commerce international. Rapporteur: Enrique Barón Crespo (A6-0060/2004)

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe 1, point 6)

PROJET DE RÉSOLUTION LÉGISLATIVE

Adopté par vote unique (P6_TA(2004)0077)

Le Parlement donne de ce fait son avis conforme.

7.7. Protocole additionnel à l'accord de coopération et d'union douanière UE/Saint-Marin * (article 131 du règlement) (vote)

Rapport sur la proposition de décision du Conseil sur la conclusion, au nom de la Communauté européenne et de ses États membres, d'un protocole à l'accord de coopération et d'union douanière entre la Communauté économique européenne et la République de Saint-Marin, concernant la participation, en tant que parties contractantes, de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque, à la suite de leur adhésion à l'Union européenne [COM(2004)0258 - C6-0048/2004 - 2004/0083(CNS)] - Commission du commerce international. Rapporteur: Enrique Barón Crespo (A6-0048/2004)

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe 1, point 7)

PROJET DE RÉSOLUTION LÉGISLATIVE

Adopté par vote unique (P6_TA(2004)0078)

7.8. Stockage du sperme de bovins destiné aux échanges intracommunautaires * (article 131 du règlement) (vote)

Rapport sur la proposition de directive du Conseil modifiant la directive 87/328/CEE en ce qui concerne le stockage du sperme de bovins destiné aux échanges intracommunautaires

[COM(2004)0563 - C6-0117/2004 - 2004/0188(CNS)] - Commission de l'agriculture et du développement rural. Rapporteur: Joseph Daul (A6-0035/2004)

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe 1, point 8)

PROJET DE RÉSOLUTION LÉGISLATIVE

Adopté par vote unique (P6_TA(2004)0079)

7.9. Soutien au développement rural * (article 131 du règlement) (vote)

Rapport sur la proposition de règlement du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 1257/1999 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA) [COM(2004)0652 - C6-0162/2004 - 2004/0234(CNS)] - Commission de l'agriculture et du développement rural. Rapporteur: Joseph Daul (A6-0034/2004)

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe 1, point 9)

PROJET DE RÉSOLUTION LÉGISLATIVE

Adopté par vote unique (P6_TA(2004)0080)

7.10. Soutien en faveur des agriculteurs / Lait et produits laitiers * (article 131 du règlement) (vote)

Rapport sur la proposition de règlement du Conseil modifiant, d'une part, le règlement (CE) n° 1782/2003 établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs et, d'autre part, le règlement (CE) n° 1788/2003 établissant un prélèvement supplémentaire dans le secteur du lait et des produits laitiers [COM(2004)0710 - C6-0170/2004 - 2004/0253(CNS)] - Commission de l'agriculture et du développement rural. Rapporteur: Joseph Daul (A6-0036/2004)

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe 1, point 10)

PROJET DE RÉSOLUTION LÉGISLATIVE

Adopté par vote unique (P6_TA(2004)0081)

7.11. Candidature de la Croatie * (article 131 du règlement) (vote)

Rapport sur la proposition de règlement du Conseil portant modification des règlements (CEE) n° 3906/1989, (CE) n° 1267/1999, (CE) n° 1268/1999 et (CE) n° 2666/2000, afin de prendre en considération le statut de candidat de la Croatie [COM(2004)0732 - C6-0199/2004 - 2004/0260(CNS)] - Commission des affaires étrangères. Rapporteur: Elmar Brok (A6-0064/2004)

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe 1, point 11)

PROJET DE RÉSOLUTION LÉGISLATIVE

Adopté par vote unique (P6_TA(2004)0082)

7.12. Accord UE/Confédération suisse dans le domaine statistique * (article 131 du règlement) (vote)

Rapport sur la proposition de décision du Conseil relative à la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse dans le domaine statistique [COM(2004)0645 - C6-0175/2004 - 2004/0227(CNS)] - Commission des affaires économiques et monétaires.

Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0038/2004)

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe 1, point 12)

PROJET DE RÉSOLUTION LÉGISLATIVE

Adopté par vote unique (P6_TA(2004)0083)

7.13. Partenariat euro-méditerranéen * (article 131 du règlement) (vote)

Rapport sur la proposition de règlement du Conseil relatif à des mesures d'accompagnement financières et techniques (MEDA) à la réforme des structures économiques et sociales dans le cadre du partenariat euroméditerranéen (codification) [COM(2004)0077 - C5-0091/2004 - 2004/0024(CNS)] - Commission des affaires juridiques. Rapporteur: Giuseppe Gargani (A6-0045/2004)

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe 1, point 13)

PROJET DE RÉSOLUTION LÉGISLATIVE

Adopté par vote unique (P6_TA(2004)0084)

7.14. Assurance-crédit, garanties et crédits financiers * (article 131 du règlement) (vote)

Rapport sur la proposition de décision du Conseil relative aux procédures de consultation et d'information dans les domaines de l'assurance-crédit, des garanties et des crédits financiers (version codifiée) [COM(2004)0159 - C6-0015/2004 - 2004/0056(CNS)] - Commission des affaires juridiques. Rapporteur: Giuseppe Gargani (A6-0046/2004)

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe 1, point 14)

PROJET DE RÉSOLUTION LÉGISLATIVE

Adopté par vote unique (P6_TA(2004)0085)

7.15. Stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers * (article 131 du règlement) (vote)

Rapport sur la proposition de directive du Conseil faisant obligation aux États membres de maintenir un niveau minimum de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers (version codifiée) [COM(2004)0035 - C5-0063/2004 - 2004/0004(CNS)] - Commission des affaires juridiques. Rapporteur: Giuseppe Gargani (A6-0047/2004)

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe 1, point 15)

PROJET DE RÉSOLUTION LÉGISLATIVE

Adopté par vote unique (P6_TA(2004)0086)

7.16. Pêche et conservation des ressources vivantes dans la mer Baltique et les Belts * (article 131 du règlement) (vote)

Rapport sur la proposition de décision du Conseil concernant le retrait de la Communauté européenne de la convention sur la pêche et la conservation des ressources vivantes dans la mer Baltique et les Belts [COM(2004)0577 - C6-0113/2004 - 2004/0197(CNS)] - Commission de la pêche. Rapporteur: Philippe Morillon (A6-0044/2004)

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe 1, point 16)

PROJET DE RÉSOLUTION LÉGISLATIVE

Adopté par vote unique (P6_TA(2004)0087)

7.17. Convention sur l'avenir de l'Union européenne (décharge 2003) * (article 131 du règlement) (vote)**

Recommandation sur la décision des représentants des gouvernements des États membres concernant la décharge à donner au secrétaire général de la Convention sur l'exécution de son budget pour l'exercice 2003 [C6-0210/2004 - 2004/2177(AVC)] - Commission du contrôle budgétaire. Rapporteur: Alexander Stubb (A6-0054/2004)

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe 1, point 17)

PROJET DE RÉSOLUTION LÉGISLATIVE

Adopté par vote unique (P6_TA(2004)0088)

Le Parlement donne de ce fait son avis conforme.

7.18. Garantie de la Communauté à la BEI * (article 131 du règlement) (vote)

Rapport sur la proposition de décision du Conseil accordant une garantie de la Communauté à la Banque européenne d'investissement pour les pertes résultant de prêts consentis pour certains types de projets en Russie et dans les nouveaux États indépendants occidentaux (NEI occidentaux) [COM(2004)0385 - C6-0073/2004 - 2004/0121(CNS)] - Commission des budgets. Rapporteur: Esko Seppänen (A6-0066/2004)

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe 1, point 18)

PROPOSITION DE LA COMMISSION, AMENDEMENTS et PROJET DE RÉSOLUTION
LÉGISLATIVE

Adopté par vote unique (P6_TA(2004)0089)

7.19. Accord UE/Sri Lanka concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier * (article 131 du règlement) (vote)

Rapport sur la proposition de décision du Conseil relative à la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et la République socialiste démocratique de Sri Lanka concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier [SEC(2003)0255 - 10666/2003 - 12383/2004 - C6-0070/2004 - 2003/0043(CNS)] - Commission des libertés civiles, de la justice et des affaires intérieures. Rapporteur: Ewa Klamt (A6-0048/2004)

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe 1, point 19)

PROJET DE RÉSOLUTION LÉGISLATIVE

Adopté par vote unique (P6_TA(2004)0090)

7.20. Adaptation de la directive 77/388/CEE sur la TVA à la suite de l'élargissement * (article 131 du règlement) (vote)

Rapport sur la proposition de directive du Conseil adaptant la directive 77/388/CEE, en raison de l'adhésion de la République tchèque, de l'Estonie, de Chypre, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Hongrie, de Malte, de la Pologne, de la Slovénie et de la Slovaquie [8754/2004 – COM(2004)0295 – C6-0074/2004 – 2004/0810(CNS)] - Commission des affaires économiques et monétaires. Rapporteur: Ian Hudgton (A6-0058/2004)

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe 1, point 20)

PROJET DE RÉSOLUTION LÉGISLATIVE

Ian Hudghton (rapporteur) fait une déclaration sur la base de l'article 131, paragraphe 4, du règlement.

Adopté par vote unique (P6_TA(2004)0091)

7.21. Fonds international pour l'Irlande * (article 131 du règlement) (vote)

Rapport sur la proposition de règlement du Conseil concernant les contributions financières de la Communauté au Fonds international pour l'Irlande (2005-2006) [COM(2004)0632 - C6-0222/2004 - 2004/0228(CNS)] - Commission du développement régional. Rapporteur: James Nicholson (A6-0071/2004)

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe 1, point 21)

PROJET DE RÉSOLUTION LÉGISLATIVE

Adopté par vote unique (P6_TA(2004)0092)

7.22. Demande de levée de l'immunité parlementaire de Rainer Wieland (article 131 du règlement) (vote)

Rapport sur la demande de levée de l'immunité de M. Rainer Wieland [2004/2174(IMM)] - Commission des affaires juridiques. Rapporteur: Francesco Enrico Speroni (A6-0059/2004)

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe 1, point 22)

PROPOSITION DE DÉCISION

Adopté par vote unique (P6_TA(2004)0093)

7.23. Vérification des pouvoirs (article 131 du règlement) (vote)

Rapport sur la vérification des pouvoirs [2004/2140(REG)] - Commission des affaires juridiques. Rapporteur: Giuseppe Gargani (A6-0043/2004)

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe 1, point 23)

PROPOSITION DE DÉCISION

Adopté par vote unique (P6_TA(2004)0094)

7.24. Transparence des qualifications et des compétences (EUROPASS) *II (vote)**

Recommandation pour la 2ème lecture relative à la position commune du Conseil en vue de l'adoption de la décision du Parlement européen et du Conseil instaurant un cadre communautaire unique pour la transparence des qualifications et des compétences (Europass) [12242/1/2004 - C6-0158/2004 - 2003/0307(COD)] - Commission de la culture et de l'éducation. Rapporteur: Ljudmila Novak (A6-0056/2004)

(Majorité qualifiée requise)

(Détail du vote: annexe 1, point 24)

POSITION COMMUNE DU CONSEIL

Proclamé approuvé (P6_TA(2004)0095)

8. Explications de vote

Explications de vote par écrit:

Les explications de vote données par écrit, au sens de l'article 163, paragraphe 3, du règlement, figurent au compte rendu in extenso de la présente séance.

9. Corrections de vote

Les députés suivants ont communiqué les corrections de vote ci-après:

Rapport Daul - A6-0034/2004

- vote unique

pour: Piia-Noora Kauppi, Emilio Menéndez del Valle, Neil Parish, Luís Queiró

(La séance, suspendue à 12 h 45, est reprise à 15 heures.)

PRÉSIDENCE: Luigi COCILOVO
Vice-président

10. Approbation du procès-verbal de la séance précédente

Le procès-verbal de la séance précédente est approuvé.

11. Ordre du jour

Sur proposition du Président, le rapport Jean-Louis Bourlanges « Application de l'article 251 du Traité CE» (A6-0072/2004), prévu à l'ordre du jour de mercredi (*point 57 de l'OJ*) et adopté en commission dans les conditions conformes à l'article 131 du règlement, est inscrit à l'heure des votes de jeudi sans débat et sans délai de dépôt d'amendements.

12. Projet de budget général 2005, modifié par le Conseil (toutes

sections) - Mobilisation de l'instrument de flexibilité (débat)

Rapport sur le projet de budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2005 tel qu'il a été modifié par le Conseil (toutes sections) [11445/2004 - C6-0123/2004 - 2004/2001(BUD) - 2004/2002(BUD)] et les lettres rectificatives n° 1/2005, 2/2005 et 3/2005 au projet de budget général de l'Union européenne pour l'exercice financier 2005 [15180/2004 – C6-0216/2004] [15181/2004 – C6-0217/2004] [15182/2004 – C6-0218/2004] Section I, Parlement européen, Section II, Conseil, Section III, Commission, Section IV, Cour de justice, Section V, Cour des comptes, Section VI, Comité économique et social, Section VII, Comité des régions, Section VIII(A), Médiateur européen, Section VIII(B), Contrôleur européen de la protection des données - Commission des budgets. Corapporteurs: Salvador Garriga Polledo et Anne Elisabet Jensen (A6-0068/2004)

Rapport sur la proposition de décision du Parlement européen et du Conseil relative à la mobilisation de l'instrument de flexibilité en vertu du point 24 de l'accord interinstitutionnel du 6 mai 1999 [COM(2004)0402 - C6-0213/2004 - 2004/2087(ACI)] - Commission des budgets. Rapporteur: Reimer Böge (A6-0069/2004)

Salvador Garriga Polledo et Anne Elisabet Jensen présentent le rapport (A6-0068/2004).

Reimer Böge présente le rapport (A6-0069/2004).

Interviennent Atzo Nicolaï (Président en exercice du Conseil) et Dalia Grybauskaitė (membre de la Commission).

Interviennent Gérard Deprez, au nom de la commission LIBE, Markus Ferber, au nom du groupe PPE-DE, Catherine Guy-Quint, au nom du groupe PSE, Kyösti Tapio Virrankoski, au nom du groupe ALDE, Helga Trüpel, au nom du groupe Verts/ALE, Francis Wurtz, au nom du groupe GUE/NGL, John Whittaker, au nom du groupe IND/DEM, Wojciech Roszkowski, au nom du groupe UEN, Sergej Kozlík, non-inscrit, et José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (rapporteur pour avis de la commission AFET sur le rapport A6-0069/2004).

PRÉSIDENCE: Pierre MOSCOVICI
Vice-président

Interviennent Giovanni Pittella, Esko Seppänen, Ģirts Valdis Kristovskis, Hans-Peter Martin, Janusz Lewandowski, Vladimír Maňka, Jean-Claude Martinez, Valdis Dombrovskis, Robert Kilroy-Silk, Mathieu Grosch, John Bowis, Albert Jan Maat, László Surján, Den Dover, María Esther Herranz García, Anders Wijkman et Atzo Nicolaï.

Le débat est clos.

Vote: point 8.1, point 8.3 et point 8.4 du PV du 16.12.2004.

13. Perspectives financières (débat)

Question orale posée par Josep Borrell Fontelles, au nom de la commission temporaire sur les défis politiques et les moyens budgétaires de l'Union élargie 2007-2013, à la Commission, sur la préparation du prochain cadre financier (B6-0131/2004)

Josep Borrell Fontelles développe la question orale.

Interviennent Reimer Böge, au nom de la commission temporaire sur les défis politiques et les

moyens budgétaires de l'Union élargie 2007-2013, Constanze Angela Krehl, Margriet van den Berg, Kathalijne Maria Buitenweg, Kyösti Tapio Virrankoski, Alain Lamassoure, Anne Elisabet Jensen, Gerardo Galeote Quecedo, Dalia Grybauskaitė (membre de la Commission), Hans-Peter Martin, Dariusz Maciej Grabowski et Alyn Smith.

PRÉSIDENCE: Sylvia-Yvonne KAUFMANN
Vice-présidente

Intervient Lars Wohlin.

L'heure des questions étant arrivée, le débat est interrompu à ce point.

Il sera repris ce soir (*point 15 du PV du 14.12.2004*).

14. Heure des questions (questions à la Commission)

Le Parlement examine une série de questions à la Commission (B6-0136/2004).

Première partie

Question 32 (Evangelia Tzampazi): Découverte de dioxine dans des produits laitiers aux Pays-Bas.

Markos Kyprianou (membre de la Commission) répond à la question ainsi qu'à une question complémentaire de Evangelia Tzampazi.

Question 33 (Daniel Caspary): Taxes administratives à acquitter pour les quotas d'émission de CO₂ au titre des échanges applicables en la matière.

Louis Michel (membre de la Commission) répond à la question ainsi qu'aux questions complémentaires de Daniel Caspary et David Martin.

Question 34 (Ignasi Guardans Cambó): Piraterie et société de l'information.

Charlie McCreevy (membre de la Commission) répond à la question ainsi qu'à une question complémentaire de Ignasi Guardans Cambó.

Deuxième partie

Question 35 (Anna Hedh): Coûts des déplacements à Strasbourg.

Siim Kallas (vice-président de la Commission) répond à la question ainsi qu'aux questions complémentaires de Anna Hedh, Daniel Caspary et Marie Anne Isler Béguin.

Question 36 (Paul van Buitenen): Mépris à l'égard des souhaits du Parlement européen concernant la publication du poste de directeur de l'OLAF.

Siim Kallas répond à la question ainsi qu'à une question complémentaire de Paul van Buitenen.

La question 37 est caduque, son auteur étant absent.

Question 38 (Åsa Westlund): Défis lancés au service public de radiotélévision.

Viviane Reding (membre de la Commission) répond à la question ainsi qu'à une question complémentaire de Åsa Westlund.

Question 39 (Luis Francisco Herrero-Tejedor): Définition de "mission de service public" et

organismes publics de radiodiffusion.

Viviane Reding répond à la question ainsi qu'à une question complémentaire de Luis Francisco Herrero-Tejedor.

Question 40 (Richard Howitt): Accès à la télévision numérique.

Viviane Reding répond à la question ainsi qu'aux questions complémentaires de Richard Howitt et Gay Mitchell.

Question 41 (Michl Ebner): Placement de produits.

Viviane Reding répond à la question ainsi qu'à une question complémentaire de Michl Ebner.

Question 42 (Mary Honeyball): Vie privée et communications électroniques.

Viviane Reding répond à la question ainsi qu'à une question complémentaire de Mary Honeyball.

Question 43 (Bart Staes): Viols en masse dans la République démocratique du Congo.

Louis Michel répond à la question ainsi qu'à une question complémentaire de Bart Staes.

La question 44 est caduque, son auteur étant absent.

Question 45 (Manolis Mavrommatis): Utilisation efficace de l'aide humanitaire de l'UE.

Louis Michel répond aux questions ainsi qu'à une question complémentaire de Manolis Mavrommatis.

Question 46 (Hélène Goudin): Politique d'aide de l'UE.

Louis Michel répond à la question ainsi qu'à une question complémentaire de Hélène Goudin.

Question 47 (Marie Anne Isler Béguin): Initiative en faveur de la paix et du dialogue en Mauritanie.

Louis Michel répond à la question ainsi qu'à une question complémentaire de Marie Anne Isler Béguin.

Les questions qui, faute de temps, n'ont pas reçu de réponse recevront des réponses écrites.

L'heure des questions réservée à la Commission est close.

(La séance, suspendue à 19 heures, est reprise à 21 heures.)

PRÉSIDENCE: Janusz ONYSZKIEWICZ
Vice-président

15. Perspectives financières (suite du débat)

Interviennent José Albino Silva Peneda, Henrik Lax, Elisabeth Schroedter, Den Dover, Françoise Grossetête, Othmar Karas, Konstantinos Hatzidakis, Jan Olbrycht, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Laima Liucija Andrikienė et Lambert van Nistelrooij

Le débat est clos.

16. Procédure d'asile et protection des régions d'origine (débat)

Rapport sur la procédure d'asile et la protection des régions d'origine [2004/2121(INI)] - Commission des libertés civiles, de la justice et des affaires intérieures. Rapporteur: Jean Lambert (A6-0051/2004)

Jean Lambert présente son rapport.

Intervient Franco Frattini (membre de la Commission).

Interviennent Ioannis Kasoulides (rapporteur pour avis de la commission AFET), Agustín Díaz de Mera García Consuegra, au nom du groupe PPE-DE, Claude Moraes, au nom du groupe PSE, Cem Özdemir, au nom du groupe Verts/ALE, Jacky Henin, au nom du groupe GUE/NGL, Mario Borghezio, au nom du groupe IND/DEM, Ryszard Czarnecki, non-inscrit, Stefano Zappalà, Martine Roure, Sophia in 't Veld, Bairbre de Brún et Michele Santoro.

Le débat est clos.

Vote: point 4.5 du PV du 15.12.2004.

17. Stratégie antidrogue de l'UE (2005-2012) (débat)

Rapport contenant une proposition de recommandation du Parlement européen à l'intention du Conseil sur la stratégie antidrogue de l'UE (2005-2012) [2004/2221(INI)] - Commission des libertés civiles, de la justice et des affaires intérieures. Rapporteur: Giusto Catania (A6-0067/2004)

Giusto Catania présente son rapport.

Intervient Franco Frattini (membre de la Commission).

Interviennent Frederika Brepoels, au nom du groupe PPE-DE, Claude Moraes, au nom du groupe PSE, Sophia in 't Veld, au nom du groupe ALDE, Vittorio Emanuele Agnoletto, au nom du groupe GUE/NGL, Johannes Blokland, au nom du groupe IND/DEM, Brian Crowley, au nom du groupe UEN, Charlotte Cederschiöld, Erik Meijer, Hélène Goudin, Carlos Coelho, Maria Carlshamre et Eva-Britt Svensson.

Le débat est clos.

Vote: point 4.6 du PV du 15.12.2004.

18. Résidus de pesticides *II (débat)**

Recommandation pour la 2ème lecture relative à la position commune du Conseil en vue de l'adoption du règlement du Parlement européen et du Conseil concernant les limites maximales applicables aux résidus de pesticides présents dans ou sur les denrées alimentaires et les aliments pour animaux d'origine végétale et animale et modifiant la directive 91/414/CEE du Conseil [9262/1/2004 - C6-0110/2004 - 2003/0052(COD)] - Commission de l'environnement, de la santé publique et de la sécurité alimentaire. Rapporteur: Robert Sturdy (A6-0049/2004)

Robert Sturdy présente la recommandation pour la deuxième lecture.

Intervient Markos Kyprianou (membre de la Commission)

Interviennent Christa Klaß, au nom du groupe PPE-DE, Dan Jørgensen, au nom du groupe PSE, Lena Ek, au nom du groupe ALDE, et Linda McAvan.

Le débat est clos.

Vote: *point 4.3 du PV du 15.12.2004.*

19. Ordre du jour de la prochaine séance

L'ordre du jour de la séance du lendemain est fixé (document "Ordre du jour" PE 350.905/OJME).

20. Levée de la séance

La séance est levée à 23 heures.

Julian Priestley

Secrétaire général

Dagmar Roth-Behrendt

Vice-présidente

LISTE DE PRESENCE

14.12.2004

Ont signé :

Adamou, Adwent, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Bachelot-Narquin, Baco, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Mohácsi, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Bresso, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitengeweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cesa, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, António Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Poli, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Del Turco, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Fontaine, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Ga'la, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Giersek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grech, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Huhne, Hutchinson, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klab, Klinz, Knapman, Kohlček, Konrad, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk,

Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Laschet, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Fernand Le Rachinel, Letta, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Mañka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Pál Schmitt, Ingo Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Stroz, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Villiers, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka